



土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

Web site 網址 : <http://www.cedd.gov.hk>
E-mail 電子郵件 : ntchiang@cedd.gov.hk
Telephone 電話 : (852) 2301 1384
Facsimile 傳真 : (852) 2739 0076
Our reference 本署檔號 : () in NTE-4/1/83
Your reference 來函檔號 : () in
Date 日期 :

新界東拓展處
New Territories East
Development Office

華懋廣場1213室
Suite 1213, Chinachem Golden Plaza,
77 Mody Road,
Tsim Sha Tsui East,
Kowloon, Hong Kong

郵寄及傳真 (2174 8355)

西貢區議會
西貢區議會房屋及環境衛生委員
將軍澳坑口培成路38號
西貢將軍澳政府綜合大樓3及4樓
(經辦人: 陳浩怡女士)

陳女士:

有關將軍澳進一步發展 - 將軍澳第77區基礎設施工程 -
康城路污水泵房及污水管道事宜

本處於本年7月17日諮詢西貢區議會房屋及環境衛生委員會有關康城路污水泵房及相關污水管道工程計劃的意見後，於8月12日收到相關的會議記錄(草擬本)。就議員於會議上提出的意見，本處現謹覆如下：

有關政府能否借用私人公司的污水渠(日出康城)排放污水事宜

由於第77區海旁一帶位處低位，而日出康城的污水管道處於較高位置，在考慮第77區和第86區地理和走線等因素，本處擬建鋪設的污水管道系統，將接駁至環保大道現有的污水幹渠系統作排放最為合適。

有關將污水管道設置於康城路花槽下的建議

根據紀錄，現時花槽位置並沒有任何地下公共設施，而花槽的位置將預留用作興建相關的基礎設施以連接日出康城。若將現時將污水管道設置於花槽下，污水管道日後便需要作出改道以配合興建相關的基礎設施。

故此，現時將污水管道設計於行車路下最為合適。於施工期間，本處會安排臨時交通措施以減少因興建污水管道工程所造成的相關影響。

有關壓力泵房噪音的事宜

污水泵房的貯水池和水泵將會設置於地底，所以泵房運轉所產生的噪音水平會大大降低。

顧問公司已向相關政府部門及公共設施公司收集位於康城路地下公共設施位置的資料，從而設計污水管道的最佳位置和走線。由於地下公共設施設於地底，進行實地視察作用不大，將搜集所得的資料進行分析更為可取。因此，與委員進行實地考察暫時並無需要。

此項工程尚在詳細設計階段中，在稍後適當時間，本處將諮詢附近屋苑居民及交待施工方法和緩解措施等。

如有任何其他查詢，歡迎致電23011385與本處高級工程師張李進先生聯絡。

土木工程拓展署
新界東拓展處處長

(蔣年達



代行)

二零一四年八月二十二日